

Administración ha escuchado gran número de críticas justificadas en lo que se refiere a la cuestión de la asignación de contratos y subcontratos y a la contratación de especialistas. En efecto, sucede frecuentemente que las necesidades de un país en desarrollo pueden satisfacerse mejor con la ayuda de productos y técnicas de otros países en desarrollo que con la ayuda de los de un país altamente industrializado. No obstante, son los países industrializados los que reciben el mayor número de contratos. Igualmente, los especialistas de los países en desarrollo y de los países socialistas están con frecuencia en condiciones de ofrecer asistencia a los países menos adelantados, y no se ve bien por qué el PNUD no ha recurrido más a ellos.

64. La delegación de Hungría subraya una vez más sus reservas en relación con el programa adoptado por el PNUD para Israel. Los países que, como Israel, continúan violando la Carta de las Naciones Unidas, así como las resoluciones de la Organización, no deberían poder aspirar a la asistencia del PNUD. Por otra parte, Israel no es un país en desarrollo; aún más, en razón de su política de agresión, ha sido condenado repetidas veces por las Naciones Unidas y envía armas a Sudáfrica, Portugal y Rhodesia del Sur. Israel explota los recursos naturales de los territorios ocupados y obliga a los países árabes vecinos a dedicar una parte importante de sus recursos a la defensa, lo que retarda el desarrollo económico de estos países.

65. El Sr. CHATENAY (Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento) indica que el Grupo del Banco Mundial acoge las iniciativas y declaraciones del Gobierno de los Países Bajos con respecto a la asistencia internacional que se ha de prestar a los países más pobres. El proyecto de resolución A/C.2/L.1306 permitiría adoptar una nueva forma de asistencia destinada con carácter prioritario a los países menos adelantados. La experiencia adquirida por el Grupo del Banco Mundial, en particular por la AIF, demuestra que los problemas de desarrollo de estos países son particularmente difíciles, que tienen características particulares y que demandan particulares esfuerzos de las fuentes de asistencia. El Grupo del Banco Mundial ha realizado investigaciones y ha propuesto soluciones realistas que deberían permitir servir a los intereses de estos países; el Grupo se complacería en poner su experiencia a disposición de quienes estudiarán la aplicación de las nuevas actividades del Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización, bien sea que las actividades de este Fondo se sumen como refuerzo a lo que se ha realizado ya, o que respondan a necesidades que no son objeto de asistencia multilateral. El Sr. Chatenay no duda de que la colaboración entre el PNUD y el BIRF sea fructuosa en esta esfera como lo es en otras.

*Se levanta la sesión a las 12.55 horas.*

## 1556a. sesión

Martes 13 de noviembre de 1973, a las 15.20 horas

*Presidente:* Sr. Zewde GABRE-SELLASSIE (Etiopía).

A/C.2/SR.1556

*En ausencia del Presidente, el Sr. González Arias (Paraguay) ocupa la Presidencia.*

### TEMA 49 DEL PROGRAMA

**Actividades operacionales para el desarrollo (continuación) (A/9003, cap. VI):**

- a) Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (E/5256, E/5365/Rev.1) A/C.2/L.1307;
- b) Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización (A/C.2/L.1306);
- c) Actividades de cooperación técnica emprendidas por el Secretario General;
- d) Programa de Voluntarios de las Naciones Unidas (E/5342);
- e) Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población;
- f) Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia;
- g) Programa Mundial de Alimentos (A/9003/Add.1, parte IV; A/9031, A/C.2/L.1298)

1. El Sr. CZARKOWSKI (Polonia) reafirma que su delegación es partidaria de que se estudien en conjunto todas las actividades operacionales para el desarrollo. Ese criterio permite que se intercambien experiencias en relación con actividades conexas, y contribuye a eliminar muchos de los inconvenientes que resultan de la dispersión de tales actividades entre muchos fondos

y programas. El proceso de creación continua de nuevos fondos y programas debería frenarse, pues contribuye demasiado al aumento de los gastos generales y administrativos y muy poco a las necesidades reales de los países en desarrollo. Las actividades de cooperación técnica emprendidas por el Secretario General deberían consolidarse con las del PNUD. El presupuesto de las Naciones Unidas no debería utilizarse para aumentar la financiación de la asistencia técnica, que debería basarse en contribuciones y programas voluntarios. Todos los programas y proyectos relacionados con las actividades operacionales para el desarrollo deberían armonizar con los principios básicos de la Carta de las Naciones Unidas y, por lo tanto, su delegación se opone al otorgamiento de asistencia técnica a los Estados que ocupan territorios de otros países y a los regímenes que protegen los intereses del colonialismo.

2. Su delegación atribuye especial importancia a las actividades del PNUD, que tiene a su disposición recursos considerables para prestar asistencia a los países en desarrollo y utiliza esos recursos en una forma eficaz. El PNUD es una de las empresas de mayor éxito emprendidas con los auspicios de las Naciones Unidas, pues ha podido prestar ayuda a los países en desarrollo para aumentar sus fuerzas productivas. El principio de las contribuciones de contraparte ha permitido establecer en la práctica un vínculo dinámico entre el es-

fuerzo propio y la asistencia externa. Sin embargo, todavía hay margen para mejorar las actividades del PNUD, tanto cuantitativa como cualitativamente, y de hecho se están haciendo esfuerzos en tal sentido. Dos ejemplos de ello son la elaboración de nuevos criterios para las cifras indicativas de planificación y la preparación del proyecto de estatuto global del programa.

3. Su delegación atribuye gran importancia a la universalidad y el carácter amplio del Programa. No solamente deberían estar todos los países en situación de hacer contribuciones al Programa y recibir beneficios de él, sino que la representación geográfica también debería ser tenida en cuenta al contratar personal y celebrar subcontratos. La participación de Estados de todas las regiones crearía una base permanente y realista para la futura expansión fructífera de las actividades del PNUD.

4. El sistema de programación por países ha resultado un éxito. El énfasis dado al derecho de cada país beneficiario a decidir la forma y el contenido de la asistencia técnica que desea recibir debería mantenerse y ampliarse. También es necesario respetar el calendario para la ejecución de los proyectos, pues el atraso en la asistencia del PNUD causa demoras en la aplicación del programa general de desarrollo del país.

5. Respecto de los criterios para calcular las cifras indicativas de planificación, el orador dice que la elaboración de las directrices contenidas en la decisión adoptada por el Consejo de Administración del PNUD en su 16º período de sesiones (véase E/5365/Rev.1, párr. 90) ha sido una tarea inusitadamente pesada. Ha sido muy difícil conciliar los intereses divergentes de los Estados Miembros, y solamente ha sido posible lograr un acuerdo gracias a que casi todos los países que participan en el Grupo de Trabajo sobre el examen de los criterios que han de seguirse para calcular las cifras indicativas de planificación, del cual Polonia es miembro, han estado dispuestos a hacer concesiones. Las perspectivas de que la tarea se termine con éxito en enero de 1974 parecen ahora bastante buenas. Con espíritu de conciliación, su Gobierno ha aceptado las fórmulas convenidas en el 16º período de sesiones del Consejo de Administración, incluso el principio de transición gradual a la condición de contribuyente neto. Una de las principales tareas del PNUD es eliminar la disparidad entre los países desarrollados y los países en desarrollo. Como no sería posible que todos los Estados alcanzaran la condición de contribuyente neto al mismo tiempo, su delegación estima que no debería fijarse un plazo para la transición. También comparte la opinión del Administrador del PNUD respecto de la necesidad de buscar nuevos recursos, y le complace observar los resultados positivos obtenidos en la Conferencia de 1973 sobre promesas de contribuciones al PNUD<sup>1</sup>. Su Gobierno se cuenta entre aquellos que aumentaron sus contribuciones al PNUD para 1974. Otros métodos posibles para aumentar los recursos incluyen una reducción de los gastos generales y los "dividendos del desarme" mencionados por el Administrador del PNUD. En este sentido, señala a la atención de la Comisión la propuesta de la Unión Soviética tendiente a reducir en un 10% los presupuestos militares de los Estados miembros permanentes del Consejo de Seguridad y a utilizar parte de los recursos

así liberados en prestaciones de ayuda a los países en desarrollo (tema 101 del programa).

6. El orador reafirma el apoyo de su delegación al examen conjunto de las actividades del UNICEF y otros programas operacionales para el desarrollo, pues ese criterio armoniza con el enfoque socioeconómico integrado del desarrollo que suscribe su país. Su Gobierno, miembro durante muchos años de la Junta Ejecutiva, estima que el papel del UNICEF es muy noble. Se han hecho progresos importantes en la formulación de programas en los últimos años, y la asistencia del UNICEF está ahora más orientada hacia objetivos a largo plazo y proyectos tendientes al establecimiento de programas autosuficientes. Como otros países socialistas, Polonia ha tenido que vencer numerosas dificultades en la posguerra, y ha heredado barreras al desarrollo, algunas de las cuales recuerdan los problemas con que se enfrentan los países en desarrollo en la actualidad. En un período relativamente breve, ha podido lograr un nivel satisfactorio de reformas sociales en la esfera en que trabaja el UNICEF, y está dispuesta a compartir su experiencia con los países en desarrollo y a proporcionar al UNICEF expertos y asesores, mejorando así la situación algo desequilibrada que existe al respecto tanto en la sede del UNICEF como en sus oficinas exteriores. Por último, su delegación apoya plenamente el tipo de asistencia que el UNICEF ha comenzado a proporcionar recientemente para casos urgentes.

7. Todos los programas operacionales que se estudian tienen características particulares, pero también comparten algunos rasgos comunes. En particular, el orador señala a la atención de la Comisión la necesidad de tener en cuenta los problemas urgentes de los países menos adelantados en lo relativo a la formulación de programas generales para prácticamente todas las actividades operacionales emprendidas en el sistema de las Naciones Unidas. Las medidas adoptadas hasta ahora no toman suficientemente en cuenta las necesidades especiales y la situación particular de esos países. En consecuencia, su delegación apoya plenamente las decisiones aprobadas recientemente por el Consejo de Administración del PNUD de que se adopte una serie de medidas especiales para prestar asistencia a los países en desarrollo menos adelantados.

*El Sr. Gabre-Sellassie (Etiopía) ocupa la Presidencia.*

8. El PRESIDENTE anuncia que Somalia se ha sumado a los patrocinadores del proyecto de resolución A/C.2/L.1306.

9. El Sr. WIHTOL (Finlandia) dice que su delegación comparte el optimismo del Administrador del PNUD respecto de la base financiera para las futuras actividades del Programa. Los resultados de la reciente Conferencia de promesas de contribuciones son, en realidad, espectaculares. Hay que rendir homenaje tanto a los Gobiernos que han anunciado aumentos sustanciales de sus contribuciones como al Administrador y a sus colaboradores por preparar las bases para ese resultado alentador. Su delegación también observa con satisfacción los progresos hechos en la preparación de los programas por países para la aprobación del Consejo de Administración. Los principios relativos a la programación incorporados en el Consenso de 1970<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Véase A/CONF.59/SR.1 y 2.

<sup>2</sup> Véase Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 49º período de sesiones, Suplemento No. 6A, párr. 94.

gozan de general aceptación y se están aplicando con éxito. La Administración del PNUD también ha sido eficiente y práctica en la realización de la parte administrativa de la ejecución del programa.

10. Sin embargo, hay esferas en que el Consenso de 1970 no ha sido aplicado en una forma plenamente satisfactoria. La resolución 2975 (XXVII) de la Asamblea General, copatrocinada por su delegación, invitó a los organismos participantes y de ejecución a fortalecer su capacidad ejecutiva. Aunque no deben sobrestimarse los datos cuantitativos cuando se juzga el desempeño de un organismo, su delegación no puede sino reaccionar negativamente ante la información que indica que, de los recursos asignados a los principales organismos de ejecución en 1972, se desembolsaron efectivamente en 1973 sumas que oscilan entre el 65% y menos del 50%. Una de las razones señaladas para la lentitud de la aplicación es la disponibilidad insuficiente de expertos calificados. Al respecto, su Gobierno está cada vez más preocupado por los procedimientos de adquisición y subcontratación y considera muy insatisfactorio el actual estado de cosas. Existe una concentración desproporcionada de las adquisiciones en unos pocos países. Debería hacerse mucho más para establecer un sistema amplio de adquisiciones en todo el mundo sobre la base de licitaciones en cada uno de los organismos. Su Gobierno tiene la intención declarada de aumentar sus consignaciones para la cooperación al desarrollo internacional en conjunto. Sin embargo, Finlandia, como importador neto de capital extranjero, hace frente a la cuestión de un reembolso razonable en la forma de adquisiciones y contratos y, en consecuencia, a la de cómo canalizar sus mayores asignaciones. A menos que haya un mejoramiento claro de la situación, la necesidad interna de utilizar otros canales podría tener una influencia dominante.

11. Como un gran número de programas por países se encuentran actualmente en la etapa de ejecución, sería adecuado elaborar alguna forma de examen y evaluación de los progresos realizados en el proceso de ejecución. El Consejo de Administración del PNUD, el Consejo Económico y Social y la Asamblea General no deberían perder de vista las principales experiencias obtenidas en la aplicación de los distintos programas por países.

12. Respecto del Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización y el proyecto de resolución A/C.2/L.1306, la posición de su Gobierno sobre la creación de nuevos fondos especiales es bien conocida. Hay poca diferencia en la práctica entre crear un nuevo fondo y revitalizar uno antiguo; en ambos casos el resultado final es el mismo, a saber, un nuevo fondo que requiere que se le asignen recursos dentro del marco de presupuestos de asistencia multilateral. Se ha dicho que se deben garantizar para el Fondo para el Desarrollo de la Capitalización recursos adicionales, de manera que no se vean afectadas las obligaciones ya contraídas en otros programas. Su Gobierno no estaría en condiciones de garantizar tal carácter adicional si comenzara a hacer aportaciones al Fondo.

13. El UNICEF, que es una de las instituciones mejor administradas de las Naciones Unidas, continúa reci-

biendo el pleno apoyo de su Gobierno, el cual tiene el propósito de aumentar su contribución ordinaria a aproximadamente 600.000 dólares en 1974. Su Gobierno agradece la decisión unánime de la Junta Ejecutiva de autorizar la iniciación de un proyecto en la península de Indochina y está dispuesto a considerar favorablemente el otorgamiento de contribuciones especiales para ese proyecto.

14. El Programa Mundial de Alimentos tiene una responsabilidad fundamental en una época en que el mundo se enfrenta con la amenaza de una aguda escasez de alimentos. El Programa está bien equipado para prestar asistencia alimentaria tanto a corto como a mediano plazo, y sin duda participará en la aplicación de cualquier plan mundial de seguridad alimentaria mínima.

15. Es de esperar que en 1974 se reconozcan en todo el mundo los problemas de la población. Su Gobierno continuará apoyando el Fondo de las Naciones Unidas para actividades en Materia de Población, que tiene un papel muy importante que desempeñar, especialmente respecto de la preparación de la próxima Conferencia Mundial de Población.

16. El Sr. REYES (Filipinas) dice que el hecho de que la Comisión estudie en conjunto las diversas actividades operacionales de las Naciones Unidas para el desarrollo permite una mejor apreciación de la envergadura y la diversidad de la gran empresa cooperativa en la que cada operación es parte integrante y dinámica, y proporciona un cuadro más claro de la forma y el fondo del enfoque unificado del desarrollo como un proceso único. Su delegación aprecia también las declaraciones que a manera de introducción han formulado el Administrador del PNUD, el Director Ejecutivo del UNICEF y el Director Ejecutivo del Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población.

17. El aumento sin precedentes del 18% de los fondos prometidos al PNUD en la última Conferencia sobre promesas de contribuciones es tan alentador como oportuno. La meta fijada para los recursos del PNUD representa un aumento a la suma de 500 millones de dólares para 1975. Por tanto, su delegación espera que se alcance una tasa de crecimiento anual constante de por lo menos 15%, de manera que el PNUD pueda satisfacer la creciente necesidad de ayuda para el desarrollo que tienen los países pobres sin rebajar los actuales niveles de las cifras indicativas de planificación de ninguno de los países en desarrollo receptores de la ayuda.

18. El Consejo de Administración del PNUD ha llegado ya a un acuerdo sobre los criterios para calcular las cifras indicativas de planificación y el uso de los llamados coeficientes en estas cifras. También ha quedado generalmente aceptado que los países en desarrollo más adelantados deben pasar a ser contribuyentes netos. Sin embargo, la cuestión de un punto "límite" para la asistencia del PNUD a países que se encuentren por encima de un determinado nivel de ingresos merece más estudio. Su delegación está dispuesta a aceptar un sistema de ponderación progresiva

mediante el cual se conceda a todos los países que estén sobre un determinado nivel de producto nacional bruto per cápita un coeficiente de ponderación de estas cifras relativamente bajo. Respecto de este punto, acoge con beneplácito la decisión del Consejo de Administración adoptada en su 16º período de sesiones sobre el uso de cifras aceptables actualizadas sobre población y sobre el producto nacional fruto per cápita en el cálculo de las cifras indicativas de planificación.

19. Sólo dos países en desarrollo han alcanzado la condición de contribuyente neto, y su delegación espera que más países en desarrollo tomen medidas positivas para convertirse en contribuyentes netos. Sería imposible satisfacer a todos los países, cualquiera que fuese el conjunto de criterios en que se conviniese en última instancia. Sólo cabe esperar que pueda minimizarse o evitarse una disminución absoluta de las cifras indicativas de planificación, mediante un aumento sustancial de los fondos del PNUD. Parece existir un deseo general de ver en su forma definitiva a los nuevos criterios en el 17º período de sesiones del Consejo de Administración, lo que permitiría que el Consejo dedicase más atención a otras cuestiones importantes.

20. Con respecto a la programación por países, el orador sugiere que el PNUD haga un examen global de la experiencia adquirida en el procedimiento de programación por países antes de la iniciación del segundo Ciclo de Cooperación de las Naciones Unidas para 1976. Tal examen debería incluir una evaluación de la participación de los organismos especializados, la celeridad y eficacia de la realización del programa y la relación entre la programación por países y las prioridades nacionales del desarrollo. Si bien la contribución del PNUD al esfuerzo de un país en pro del desarrollo constituye sólo un pequeño porcentaje de los recursos totales que se requieren para el desarrollo nacional acelerado, puede servir como un agente catalítico eficaz para producir cambios constructivos y progresos en las sociedades en desarrollo.

21. La reorientación actual de la sociedad filipina hacia un desarrollo nacional integrado y equilibrado ha impulsado a su Gobierno a anunciar la intención de invitar al Consejo de Administración del PNUD a que celebre en Manila su período de sesiones de junio de 1974. Esa sería la primera reunión en Asia sudoriental de un importante organismo operacional de las Naciones Unidas para el desarrollo. Tal reunión resultaría interesante y útil para el PNUD, así como instructiva y estimulante para el pueblo de Filipinas.

22. El UNICEF es la única organización del sistema de las Naciones Unidas que se dedica exclusivamente al bienestar de los niños — el más vulnerable e importante de todos los recursos humanos. El orador señala que la Junta Ejecutiva, en su último período de sesiones, reafirmó que el UNICEF debía vincular su asistencia material para proyectos concretos con las estrategias de desarrollo a largo plazo para los niños y adolescentes dentro del contexto de la planificación nacional. Por lo tanto, el UNICEF está tratando de mejorar la calidad de su participación en la programación por países y de integrar su ayuda, hasta donde sea posible, con el desarrollo nacional. Otra tendencia importante en la política es el creciente énfasis en la asistencia a los niños más desaventajados de los países en desarrollo.

23. La Junta Ejecutiva examinó también las posibilidades de proporcionar asistencia a niños de los países de la península de Indochina: reafirmó que el UNICEF estaba dispuesto a ayudar a los niños en todas las regiones de la península, aprobó una obligación de tres millones de dólares con cargo a los recursos ordinarios del UNICEF y autorizó la aceptación y el uso de contribuciones especiales. El UNICEF ha estado prestando ayuda a proyectos en la República de Viet-Nam, la República Khmer y Laos durante muchos años, y recientemente se estudió la posible asistencia del UNICEF a la República Democrática de Viet-Nam. Se ha recomendado con carácter urgente que el UNICEF proporcione a este último país suministros y equipo para los servicios sanitarios para los niños y algunos materiales docentes para las escuelas. También se estudió una posible ayuda para la reconstrucción a más largo plazo. Durante la permanencia de los funcionarios del UNICEF en Hanoi, también se pusieron en contacto con ellos representantes del Gobierno Revolucionario Provisional, quienes les dieron indicaciones preliminares respecto de ayuda que se necesita con urgencia y que incluye suministros y equipo médicos y tela para ropa de niños. Se ha registrado una respuesta alentadora al llamamiento dirigido por el Director Ejecutivo a un número limitado de Gobiernos para que aporten contribuciones especiales destinadas a ayudar a la realización de los diversos programas del UNICEF en la península de Indochina. Es conveniente señalar el programa porque destaca el carácter totalmente apolítico de la asistencia del UNICEF y su elevado grado de aceptabilidad en todo el mundo.

24. La revisión a mitad de período de la Estrategia Internacional de Desarrollo debe proporcionar al UNICEF una nueva oportunidad de realizar su función. En su próximo período de sesiones, la Junta Ejecutiva del UNICEF debe dar prioridad al estudio de la manera de hacer del examen y la evaluación la operación significativa que siempre debió ser. El UNICEF debe participar más activamente en los preparativos para la revisión a mitad de período de 1975.

25. La consideración fundamental que ha motivado el llamamiento de su delegación a la Comisión para que apruebe la recomendación de convocar a una conferencia especial sobre promesas de contribuciones en 1974 es que aún no se ha aprovechado el potencial total del UNICEF. La delegación de Filipinas presentará, en su oportunidad, un proyecto de resolución sobre el particular. El orador señala que las contribuciones ordinarias al UNICEF alcanzan a menos de la mitad de la cifra establecida como objetivo para 1975, que es de 100 millones de dólares. Ese objetivo, acordado por primera vez en 1969, sigue siendo razonable. Se han hecho y reafirmado diversos llamamientos para alcanzarlo, tanto en el UNICEF como en resoluciones del Consejo Económico y Social y de la Asamblea General.

26. El Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población ha entrado en una nueva fase. La decisión adoptada por el Consejo de Administración del PNUD en su 16º período de sesiones (véase E/5365/Rev.1, párr. 247) parece lograr un equilibrio adecuado entre el deber del Consejo de proporcionar orientación general y la necesidad de dar al Director Ejecutivo la independencia, la autoridad y la flexibilidad necesarias para la administración eficiente

y sin tropiezos del Fondo. Deben modificarse las relaciones entre el PNUD y el FNUAP conforme a la experiencia, aunque manteniendo la identidad del Fondo. La función del FNUAP en los preparativos para el Año Mundial de la Población y la Conferencia Mundial de Población merece encomios, al igual que sus actividades ordinarias, que se han destacado por su elevado grado de eficiencia, dinamismo, flexibilidad, dedicación y visión. El mejor índice de la eficiencia del Fondo es el espectacular aumento del apoyo financiero que ha conseguido. Sin embargo, su realización más importante ha sido el logro de una aceptación amplia y aún creciente de sus actividades y programas en un campo crucial durante el Segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo. El orador acoge con beneplácito la convocatoria en forma regular de conferencias anuales sobre promesas de contribuciones, y espera que éstas consolidarán los logros ya impresionantes del Fondo y aumentarán su alcance en el futuro.

27. El programa de Voluntarios de las Naciones Unidas no se ha situado aún en el lugar que le corresponde en la estructura de la asistencia del PNUD. El programa de Voluntarios se ha iniciado con cierta lentitud debido a la dificultad de adaptar el componente voluntario a los requisitos técnicos concretos de los programas y proyectos por países. El orador observa con satisfacción que se está dedicando más esfuerzo a la programación del componente voluntario en la etapa de la planificación y formulación de proyectos. Las orientaciones que se están formulando ayudarán a aumentar la eficacia de los voluntarios en el terreno y mejorarán su contribución general a los programas por países, particularmente al nivel básico. Se reconocen generalmente las ventajas del uso de voluntarios procedentes de países en desarrollo. La creación de un fondo común de recursos humanos y aptitudes realzarán la cooperación entre los países en desarrollo. El orador espera que en el Asia se logre una distribución geográfica más equilibrada de los voluntarios.

28. El nuevo objetivo de 440 millones de dólares para el Programa Mundial de Alimentos en 1974 debe considerarse a la luz de los recientes aumentos críticos de precios, que han obligado al PMA a recortar severamente sus obligaciones. La escasez de alimentos y el gran aumento de los costos han dado lugar a graves preocupaciones internacionales. No se deben escatimar esfuerzos por aumentar la cifra establecida como objetivo para permitir que el PMA haga frente a una crisis de alimentos de grandes proporciones.

29. El Sr. MAKEEV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) dice que su delegación ha propugnado permanentemente que se aumente la eficiencia de las actividades operacionales de las Naciones Unidas para el desarrollo. La paz y la seguridad son fundamentales para el desarrollo económico normal de todos los países, inclusive los países en desarrollo, y todos los Estados se han convencido por su propia experiencia de que el desarrollo económico solamente puede tener éxito en un clima de distensión internacional en que, independientemente de sus sistemas sociales o económicos o de su nivel de desarrollo, esos países puedan dedicar los recursos disponibles a su desarrollo pacífico.

30. Las iniciativas en pro de la paz que ha emprendido la Unión Soviética en aplicación del programa para la

paz aprobado por el vigésimo cuarto Congreso del Partido Comunista de la Unión Soviética están destinadas a asegurar la paz y la seguridad internacionales y, en esta forma, crear condiciones que fomenten el progreso económico y social. La distensión política contribuye a la ampliación de las relaciones económicas, científicas y tecnológicas de provecho mutuo entre países con sistemas distintos, relaciones que probablemente se convertirán en el futuro en un factor material todavía más importante en las relaciones pacíficas entre los Estados.

31. Las necesidades cada vez mayores en la esfera del desarrollo económico significan que deben tratar de conseguirse fuentes adicionales de financiación. El problema se podrá resolver tan sólo si mejora la situación internacional, lo cual aumentaría las posibilidades de prestar a los países en desarrollo asistencia adicional para sus necesidades de desarrollo económico y social. Se crearía una posible fuente de fondos si se redujeran los gastos militares. A ese respecto, la delegación de la URSS desea destacar una vez más la necesidad de que se convoque pronto a una conferencia mundial de la paz y, asimismo, la iniciativa de la Unión Soviética, en el actual período de sesiones de la Asamblea General, tendiente a reducir en un 10% los presupuestos militares de los Estados miembros permanentes del Consejo de Seguridad y a utilizar parte de los recursos así liberados en prestaciones de ayuda a los países en desarrollo. Si se diera efecto a dicha iniciativa, se liberarían fondos adicionales que alcanzarían quizás a un total de más de mil millones de dólares para fines de desarrollo y, de esa manera, se haría una nueva contribución concreta al desarrollo económico y social de todos los países y, fundamentalmente, de los países en desarrollo, adicional a la asistencia que se proporciona actualmente por conducto de los cauces existentes. El Administrador del PNUD ha señalado acertadamente las ventajas que entrañaría en desarrollo que las espadas se transformaran en arados; sin embargo, la delegación soviética lamenta la incertidumbre del Administrador en cuanto a la efectiva realización de esas posibilidades, y no comparte su opinión pesimista. La propuesta soviética constituye una expresión práctica de la forma en que la Unión Soviética y los demás países socialistas asocian la distensión y el desarme con el problema de aumentar la asistencia a los países en desarrollo. La propuesta está destinada precisamente a obtener dividendos reales del desarme; la cuestión incumbe ahora a los países a los que está dirigida la propuesta soviética, y a los países en desarrollo, de los que depende la aprobación de una decisión sobre la materia.

32. La movilización de los recursos internos de los países en desarrollo es sumamente importante para su desarrollo y fue subrayada en las decisiones de la reciente Conferencia de Jefes de Estado o de Gobierno de los países no alineados celebrada en Argel (5-9 de septiembre de 1973). La Unión Soviética comprende la política de los países en desarrollo que han adoptado medidas prácticas en ese sentido y concentrado sus recursos en sectores fundamentales de su economía a fin de promover un progreso más rápido y el logro de la independencia política y económica. Varias delegaciones han presentado ideas interesantes respecto del empleo de los recursos internos para financiar el desarrollo económico que deben ser tenidas plenamente en cuenta en las actividades prácticas de las



Naciones Unidas, en general, y del PNUD, en particular. Por consiguiente, la Asamblea General y el Consejo Económico y Social deben adoptar medidas encaminadas a estudiar la experiencia adquirida en la movilización de los recursos internos en diversos países y regiones, y preparar recomendaciones adecuadas para que dicha experiencia se convierta en patrimonio común.

33. La Unión Soviética amplía constantemente su cooperación económica con los países en desarrollo en la esfera vital de la construcción de economías nacionales independientes. Dos aspectos básicos de esa cooperación son los siguientes: se concentra en la esfera de la producción y tiende fundamentalmente al desarrollo del sector estatal. En la esfera de la producción, se presta atención primordialmente a la industria y a la energía, pero la Unión Soviética atiende también solicitudes de gobiernos de países en desarrollo de que se les preste asistencia en relación con la minería, la elaboración, la industria ligera y la industria alimentaria, así como la agricultura, a fin de promover la satisfacción más rápida posible de las necesidades de la población. La Unión Soviética ha suscrito acuerdos de cooperación con 45 países en desarrollo, y ese número aumenta todos los años. Proporciona asistencia en la construcción o ampliación de unos 860 proyectos, de los cuales más de 400 ya están en funcionamiento. Una proporción considerable de la producción en los sectores pertinentes de la industria se debe generalmente a las centrales hidroeléctricas, metalúrgicas y de elaboración de petróleo construidas en los países en desarrollo con la ayuda de la Unión Soviética. En una época en que las fuerzas imperialistas y neocolonialistas continúan con sus intentos de quebrantar el avance político y social de los países en desarrollo, la cooperación de estos últimos con la Unión Soviética y los demás países socialistas los ayuda en su lucha en pro de la independencia política y económica.

34. En las Naciones Unidas, la Unión Soviética apoya activamente los intereses de los países en desarrollo y se opone a todo intento de ejercer presión sobre los Estados que emprenden transformaciones sociales y económicas progresistas y defienden su derecho a la soberanía sobre sus riquezas naturales. La delegación de la URSS estima que la asistencia del PNUD debe estar estrechamente relacionada con los planes y los objetivos nacionales del desarrollo y con el fomento de la movilización de los recursos internos de los países, de modo que surta los máximos efectos en cuanto a acelerar su desarrollo y eliminar de sus economías en la forma más rápida posible la herencia desastrosa del saqueo colonial y la explotación neocolonialista. El nuevo sistema de programación por países introducido por la resolución 2688 (XXV) de la Asamblea General vinculó más estrechamente la asistencia del PNUD a los planes y programas nacionales, y ya han sido confirmados por el Consejo de Administración 82 programas por países. El nuevo procedimiento permite a los gobiernos de los países en desarrollo determinar sus propios objetivos y prioridades para la asistencia de las Naciones Unidas. El respeto a los derechos soberanos de los países en desarrollo constituye la base de las actividades del PNUD, y la delegación de la Unión Soviética se opone a la mayor participación del BIRF en los trabajos del PNUD y está en contra de los esfuerzos que despliega a veces la Administración para reforzar la función de los Representantes Residentes

del PNUD como coordinadores de los programas de asistencia técnica multilateral y bilateral en los países en desarrollo. Esa coordinación es de responsabilidad exclusiva de los gobiernos nacionales. La delegación de la URSS no puede apoyar la propuesta de ampliar las facultades del Administrador y de los Representantes Residentes, ya que ello puede dar origen a una injerencia en los asuntos internos de los países y a un menoscabo de la autoridad del Consejo de Administración. En el 16º período de sesiones del Consejo de Administración, algunas delegaciones intentaron conceder al Administrador el derecho de confirmar los programas de países; esos intentos contravienen las disposiciones del anexo a la resolución 2688 (XXV), según el cual los programas de países pueden ser aprobados únicamente por el Consejo de Administración. A juicio de la delegación de la URSS, el cumplimiento permanente de las disposiciones de ese anexo es fundamental si se desea aumentar la eficacia de la asistencia del PNUD a los países en desarrollo. Es sumamente lamentable la demora que se ha producido en cuanto a atender a la petición hecha al Consejo de Administración en esa resolución en el sentido de preparar para presentarlo a la consideración de la Asamblea General, en su vigésimo sexto período de sesiones si fuera posible, un proyecto de estatuto global del PNUD. La delegación soviética espera que se concluya la preparación del proyecto en el 17º período de sesiones del Consejo de Administración.

35. Una política equilibrada de contratación de personal puede aportar una contribución apreciable al aumento de la eficacia del PNUD. Los principios rectores de esa política figuran también en el anexo a la resolución 2688 (XXV), y se basan en la distribución geográfica equitativa de los puestos tanto en la sede como sobre el terreno. El PNUD podrá ser verdaderamente eficaz sólo si aprovecha la experiencia proveniente de todas las fuentes y se tiene presente el hecho de que los países en desarrollo siguen senderos diferentes en su desarrollo político, económico y social. La delegación de la Unión Soviética está preocupada por algunas tendencias recientes en la política de personal del PNUD, y especialmente por la introducción del concepto de servicio de carrera, que, a su juicio, está en contradicción directa con el principio de distribución geográfica equitativa y puede dar origen a la creación de una burocracia osificada que no preste servicios ni a los intereses de los países en desarrollo ni a los de las Naciones Unidas. La cooperación internacional en la esfera de la asistencia económica y técnica, incluyendo la selección de expertos y el procedimiento para llenar las vacantes en la sede y en las oficinas exteriores, debe basarse en los principios de la distribución geográfica equitativa y en la utilización máxima de la experiencia de los distintos países, independientemente de sus sistemas económicos y sociales y de sus niveles de desarrollo. Debe tenerse en cuenta la posibilidad de agregar al personal del PNUD especialistas provenientes de los países en desarrollo, con experiencia personal de las necesidades y los problemas del tercer mundo.

36. La delegación de la URSS ha propugnado en más de una oportunidad que el PNUD debería otorgar una mayor atención, como ha comenzado ahora a hacerlo, a los proyectos regionales, interregionales y mundiales, que constituyen medios importantes de capacitar al personal nacional proveniente de los países en desa-

rollo sobre la base de los adelantos actuales de la ciencia y la tecnología. Las organizaciones soviéticas están siempre dispuestas a prestar atención a las propuestas del PNUD y los organismos especializados respecto de la realización de seminarios, simposios, cursos de capacitación y misiones de estudio en la Unión Soviética. En los 12 últimos años, las contribuciones de la Unión Soviética a los fondos de asistencia técnica de las Naciones Unidas se han utilizado para financiar más de 200 de esas empresas, que han sido de gran valor práctico. La delegación de la URSS estima que se debería hacer un mayor uso de las organizaciones y los expertos soviéticos en los proyectos interregionales y mundiales. La Unión Soviética posee especialistas altamente calificados en todas las esferas de la economía, la ciencia y la cultura, y las organizaciones soviéticas están dispuestas a continuar su cooperación activa con el PNUD y los organismos especializados en la organización de diversas reuniones en la Unión Soviética y a ejecutar subcontratos. Desgraciadamente, el número de expertos soviéticos en puestos sobre el terreno ha disminuido en 1972 y 1973; el número de funcionarios soviéticos en el PNUD es insignificante, y el número de seminarios y de cursos de capacitación celebrados en la Unión Soviética disminuyó en 1973 al nivel más bajo y bajo el pretexto falso relacionado con los gastos locales. Las organizaciones soviéticas no recibieron un solo subcontrato en 1972. Esa situación constituye claramente una violación del principio de universalidad en relación con la contratación de personal, la selección de expertos, la asignación de subcontratos y las compras de equipo y la distribución de los proyectos regionales, interregionales y mundiales. El resultado es que el saldo no gastado de las contribuciones de la Unión Soviética al PNUD alcanza en la actualidad al equivalente de unos 15 millones de dólares. Considerando la escasez de fondos para llevar a la práctica el proyecto de asistencia técnica para el que la Unión Soviética proporcionó esos recursos, los países en desarrollo deben pedir a la Administración del PNUD que explique por qué no se han adoptado medidas para remediar esa situación. La Unión Soviética está dispuesta a adoptar las medidas necesarias para asegurar que esos recursos se empleen de modo que los países en desarrollo obtengan el mayor provecho posible. El PNUD debe eliminar los obstáculos existentes para el pago por las organizaciones soviéticas de los gastos locales adicionales de la realización de actividades en la Unión Soviética. Ello solucionaría rápidamente la cuestión del empleo de las contribuciones soviéticas para medidas tan útiles para los países en desarrollo como seminarios y cursos de capacitación, que frecuentemente son objeto de solicitudes que no se atienden. Además, debe elaborarse un programa convenido recíprocamente para el empleo de las contribuciones de la Unión Soviética al PNUD. La delegación de la URSS espera que la visita que hará próximamente a la Unión Soviética un grupo de funcionarios del PNUD ayudará a resolver esos problemas.

37. En los últimos períodos de sesiones, el Consejo de Administración ha prestado considerable atención al establecimiento de criterios para calcular las cifras indicativas de planificación para el próximo ciclo de desarrollo. La delegación de la URSS apoya el consenso alcanzado por el Grupo encargado de reexaminar los criterios que han de aplicarse en el cálculo de esas cifras

durante el 16° período de sesiones del Consejo de Administración, consenso que considera debe constituir una base generalmente aceptable para la asignación futura de recursos entre los países. La cuestión de la prestación de asistencia adicional a los países en desarrollo menos adelantados ocupa un lugar importante en los trabajos del Consejo de Administración. La Unión Soviética reconoce las necesidades de esos países y las tiene presentes en sus acuerdos bilaterales. Ha concertado acuerdos de cooperación a largo plazo con varios países en desarrollo menos adelantados a fin de promover el establecimiento de sectores vitales de la economía y elevar el nivel de vida. Su cooperación está encaminada a ayudar a resolver los problemas de la pobreza y el desempleo de las masas, y en el Consejo de Administración la delegación soviética ha apoyado medidas para proporcionar asistencia adicional a los países en desarrollo menos adelantados. Recientemente se presentó la idea de que se estableciera un fondo especial para los países en desarrollo menos adelantados. La delegación de la URSS opina que debe aumentarse la eficacia de la asistencia que se les presta mejorando la eficiencia de los fondos y las instituciones existentes, disminuyendo sus gastos no productivos y ampliando sus programas operacionales, eliminando la duplicación y mejorando la coordinación. Se podría establecer un fondo especial, pero debería financiarse únicamente con contribuciones voluntarias. Con respecto a si el Fondo para el Desarrollo de la Capitalización debe utilizarse fundamentalmente para prestar ayuda a los países en desarrollo menos adelantados o no, la voz decisiva debe ser la de los propios países en desarrollo, que deben elaborar una solución convenida para la cuestión. Se pueden obtener recursos adicionales para financiar los programas de asistencia técnica en los países en desarrollo frenando el ritmo rápido de incremento de los gastos administrativos del PNUD, que es una de las causas de la disminución del volumen de su asistencia efectiva a los países en desarrollo.

38. Con respecto a las actividades de cooperación técnica de las Naciones Unidas, la delegación de la Unión Soviética desea afirmar una vez más su posición de principio de que el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas no está destinado a la financiación de la asistencia técnica. Por consiguiente, el programa ordinario de asistencia técnica debe ser traspasado al PNUD y financiado sobre una base voluntaria. Dicho traspaso promoverá la centralización de toda la asistencia técnica y, al asegurar una política unificada, servirá los intereses de los países en desarrollo.

39. La delegación de la URSS expuso en detalle su posición con respecto al UNICEF en el 55° período de sesiones del Consejo Económico y Social. En la presente ocasión, sólo desea destacar que se podría incrementar la eficiencia del UNICEF mediante la rápida preparación de un proyecto de carta que definiera y reglamentara sus actividades. El UNICEF participa en muchas actividades sumamente útiles en los países en desarrollo y, a juicio de la delegación de la Unión Soviética, debería proporcionar ayuda también a las zonas liberadas de Angola y Mozambique. Recientemente, adoptó varias medidas concretas para suministrar asistencia a los niños de la península de Indochina, y especialmente a los niños de Viet-Nam; deben continuar las medidas urgentes y efectivas a ese respecto.

40. La delegación soviética se ha opuesto permanentemente en principio a que el PNUD conceda asistencia a los países que perpetran agresiones y, asimismo, a los gobiernos y regímenes que persiguen una política de *apartheid* y de discriminación racial, que han sido condenados por la Asamblea General. Apoya las peticiones de que se ponga término a la asistencia a los gobiernos cuyos actos de agresión perturban los esfuerzos pacíficos de los pueblos y les provocan graves daños materiales y sufrimientos humanos. El suministro de esa ayuda significa que los recursos de las Naciones Unidas se utilizan para promover actividades hostiles a la causa de la paz. La delegación de la URSS apoya con energía la propuesta hecha en el 16º período de sesiones del Consejo de Administración del PNUD de que se facilite asistencia del PNUD a los movimientos de liberación nacional. Ese apoyo a las fuerzas patrióticas que luchan por obtener la libertad y la independencia nacionales promoverá el fortalecimiento de la paz y la seguridad internacionales.

41. El Sr. RANKIN (Canadá) dice que en la reciente Conferencia sobre promesas de contribuciones, el Canadá reafirmó su constante apoyo a las actividades del PNUD aumentando nuevamente su contribución al Programa. Sin embargo, su delegación está preocupada por la proliferación de fondos especiales. La ayuda oficial del Canadá para el desarrollo ha aumentado en 60 millones de dólares cada año, llegando a un total de 560 millones de dólares en 1973, y pronto se presentará al Parlamento una recomendación para que el aumento de 1974 sea de 80 millones de dólares, con lo que la cifra total sería de 640 millones de dólares, es decir aproximadamente 30 dólares por habitante. De esta manera, Canadá está avanzando hacia el objetivo de una ayuda oficial para el desarrollo de 0,7% del producto nacional bruto, y su reconocimiento de la importancia de las instituciones multilaterales en el proceso del desarrollo lo ha conducido a aumentar sus contribuciones a los organismos multilaterales a un nivel superior al de la directriz del 25% recomendada en el informe Pearson<sup>3</sup>. Estas asignaciones representan el nivel máximo que actualmente se prevé para las contribuciones multilaterales, por lo que es evidente que las asignaciones multilaterales del Canadá crecerán en el futuro sólo en proporción con el crecimiento global de su programa de asistencia para el desarrollo. De esta manera, la creación de nuevos fondos especiales no afectaría la suma total que el Canadá pone a disposición de los programas multilaterales. Si ha de contribuir a nuevos fondos, los aumentos globales tendrán que ser compartidos por un número mayor de programas, reduciéndose así la cuantía del aumento correspondiente a los programas establecidos hace más tiempo. Su delegación siente preocupación por las consecuencias para la financiación futura del PNUD si la Asamblea General abandona gradualmente el concepto original del PNUD como auspiciador general. Tal acción limitaría inevitablemente la flexibilidad del PNUD. El Gobierno canadiense espera que el PNUD fortalezca y reoriente para hacer frente a los nuevos desafíos del desarrollo y que sus actividades no se vean debilitadas por competencia por los recursos disponibles entre una multiplicidad de fondos especiales.

42. Su delegación advierte con interés el progreso realizado por el Consejo de Administración en cuanto a establecer criterios para el cálculo de las cifras indi-

cativas de planificación; cree que ahora existe una estructura sólida que permitirá que el Consejo de Administración dé forma definitiva a sus recomendaciones en su 17º período de sesiones.

43. Se ha hablado mucho de la subcontratación y la adquisición por parte de los organismos de ejecución de los proyectos financiados por el PNUD. Su delegación continúa apoyando el principio expresado en el párrafo 41 del anexo de la resolución 2688 (XXV) de la Asamblea General, en el sentido de que se deben utilizar al máximo las instituciones y empresas de los países receptores. Cuando sea necesario para la ejecución feliz de un proyecto, debe usarse el sistema de licitación internacional. A la delegación del Canadá le preocupa que, a medida que los proyectos del PNUD crezcan en magnitud y complejidad, se haga cada vez más difícil contratar grupos capacitados de expertos de regiones muy dispersas del mundo. El PNUD debe subrayar ante los organismos de ejecución la necesidad de considerar con más cuidado la medida en que los proyectos se prestan a la ejecución por subcontrata, lo que en muchos casos aumentaría la celeridad de la ejecución y podría mejorar la calidad del trabajo realizado.

44. La delegación del Canadá señala con satisfacción la mayor coordinación entre el PNUD y otros organismos de desarrollo en el terreno. El Canadá continúa estimulando la cooperación entre los gobiernos huéspedes, el PNUD y los contribuyentes bilaterales para asegurar el uso más eficaz de los fondos disponibles para el desarrollo.

45. Aunque reconoce lo mucho que se pide al Consejo de Administración del PNUD, la delegación del Canadá lo exhorta a que continúe sus esfuerzos por racionalizar sus métodos de trabajo. Algunas de las sugerencias que figuran en el informe de su 16º período de sesiones (E/5365/Rev.1) merecen consideración muy seria.

46. Las opiniones positivas del Gobierno canadiense sobre el PMA y el FNUAP fueron expuestas en sus respectivos organismos rectores. En esta oportunidad, el orador se limita a congratular a las dos organizaciones por su eficiencia y a prometer el continuo apoyo financiero del Canadá.

47. El Gobierno del Canadá ha tomado nota con constante satisfacción del funcionamiento eficiente del UNICEF, que tal vez sea el organismo de las Naciones Unidas mejor dotado y más competente para reaccionar con rapidez y eficacia para aliviar la miseria y el sufrimiento, y merece el creciente apoyo de todos los Miembros. El Gobierno del Canadá ha aumentado nuevamente su contribución al UNICEF para 1974.

48. El Sr. SCHMID (República Federal de Alemania) acoge con beneplácito la armoniosa colaboración lograda entre el PNUD, el UNICEF y el FNUAP, y los esfuerzos de coordinación que se están haciendo en relación con el Programa Mundial de Alimentos, el programa de Voluntarios de las Naciones Unidas y las actividades de cooperación técnica emprendidas por el Secretario General. Sin embargo, con respecto al programa de cooperación técnica, el informe sobre el 14º período de sesiones del Comité del Programa y de la

<sup>3</sup> El desarrollo: empresa común, Editorial Tecnos, Madrid, 1969.



Coordinación<sup>4</sup> y el Estudio sobre la capacidad<sup>5</sup> de 1969 han demostrado que los objetivos del programa no son claros y que se necesita información más detallada sobre todas las actividades operacionales y las que se relacionan con ellas. Esas críticas siguen siendo válidas.

49. La delegación de la República Federal de Alemania comparte el punto de vista del Administrador del PNUD en el sentido de que la creación de un fondo rotatorio separado para la exploración de los recursos naturales no es la solución más eficaz, pero ha tomado nota de la promesa del Administrador de asegurar el éxito del fondo rotatorio. El PNUD debe pedir consejo al BIRF, tanto para el establecimiento del fondo rotatorio como para la revitalización del Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización.

50. El orador acoge con beneplácito los resultados alentadores de la reciente Conferencia sobre promesas de contribuciones del PNUD, y considera que el incremento previsto de los recursos del PNUD y las promesas de contribuciones para la cuarta reposición de fondos de la AIF por los países participantes representa un voto de confianza a la cooperación multilateral para el desarrollo.

51. El Gobierno de la República Federal de Alemania apoya plenamente la propuesta intensificación de los esfuerzos para ayudar a los países en desarrollo menos adelantados, y a otros países de bajos ingresos con poblaciones en rápido crecimiento, para lograr una economía más autosuficiente. Apoya las prioridades de asistencia mencionadas en las declaraciones del Administrador del PNUD y del Director Ejecutivo del UNICEF en la 1554a. sesión. La República Federal ha decidido participar activamente en los esfuerzos regionales, interregionales y mundiales de investigación agrícola. El éxodo rural y el desempleo urbano resultante constituyen en la actualidad un problema clave que se agravará en el futuro.

52. La transmisión de tecnología no es un sustituto para el desarrollo de la capacidad tecnológica y científica local; más aún, la participación local es un requisito previo del progreso económico y social en muchos países. La delegación de la República Federal de Alemania, por consiguiente, apoya el programa de prioridades del UNICEF en relación con los servicios básicos y el bienestar. Puesto que las donaciones de propósito especial están integradas plenamente en el programa ordinario del UNICEF, no deberían tratarse en forma diferente de las contribuciones voluntarias ordinarias en los esfuerzos por lograr el objetivo fijado para 1975 respecto de las promesas de contribuciones. Por otra parte, deberán contarse separadamente los proyectos especiales para los países de la península de Indochina.

53. Desde su creación, el Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población ha tenido por política considerar que el apoyo a los programas en materia de población es un complemento necesario y no un sustituto de la asistencia para el desarrollo. Habida cuenta del próximo Año Mundial de la Población y la Conferencia Mundial de Población, el orador espera

<sup>4</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 55º período de sesiones, Suplemento No. 12.

<sup>5</sup> Estudio de la capacidad del sistema de las Naciones Unidas para el Desarrollo (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta: S.70.I.10).

que el público tome mayor conciencia de los problemas de población y que el Fondo pueda cumplir sus obligaciones en la forma más eficiente posible. Ya que está aumentando el número de solicitudes de asistencia, el Fondo se verá obligado a definir sus prioridades para otorgar asistencia en forma más clara que en el pasado.

54. La delegación de la República Federal de Alemania concede gran importancia al programa de Voluntarios de las Naciones Unidas, que puede proporcionar valiosos servicios a los países en desarrollo, particularmente a los menos adelantados, y merece, en consecuencia, todo el apoyo posible; debe seguir prestando especial atención a la contratación de voluntarios de los países en desarrollo y debe considerar la forma de apoyar el establecimiento y ampliación de las organizaciones voluntarias nacionales en esos países.

55. El Sr. KANKA (Checoslovaquia) indica que su Gobierno concede considerable importancia al PNUD, que está resultando cada vez más útil en el contexto del actual desarrollo de amplias relaciones económicas entre Estados con sistemas sociales y económicos diferentes. La paz es esencial para el avance económico, porque permite asignar todos los recursos nacionales a objetivos de desarrollo. La política de los países socialistas ha hecho una contribución positiva al cambio reciente en las relaciones internacionales.

56. Checoslovaquia ha participado en las actividades del PNUD sobre una base mundial, y ha aumentado regularmente su contribución desde 1970. Considera al Programa como un factor importante en el suministro de asistencia a los países en desarrollo, y como una tribuna útil para la promoción de la cooperación económica multilateral. También ha celebrado un número creciente de seminarios, cursos de estudio y simposios, y se propone poner a disposición de los países en desarrollo la experiencia de su avanzada industria, sus instituciones de investigación y sus expertos capacitados, a través de una cooperación internacional amplia dentro del PNUD.

57. El orador acoge con beneplácito los esfuerzos del Administrador del PNUD y de sus colaboradores para hacer funcionar las instituciones especializadas en la forma más económica y eficaz posible. Dados los limitados recursos disponibles, es esencial planificar las prioridades para las actividades del PNUD. En consecuencia, el orador también acoge con beneplácito el principio de que deberían incluirse entre los contribuyentes netos a un número cada vez mayor de países que reciben asistencia técnica.

58. El orador observa con agrado que el PNUD, aunque concentra sus esfuerzos en programas a mediano y largo plazo, ha hecho frente a varias situaciones de emergencia en que se ha requerido asistencia inmediata. Se realzaría aún más el prestigio del PNUD si también asistiera a los movimientos de liberación nacional.

59. La introducción de la programación por países debe permitir a los gobiernos de los países en desarrollo decidir sobre las prioridades de la asistencia técnica que requieren del PNUD. El cambio del sistema de proyectos individuales a los programas de asistencia técnica a largo plazo facilitará la reorientación y concentración de las actividades de asistencia técnica. Al formular programas de asistencia, debe prestarse una mayor atención a los países en desarrollo indi-

vidualmente considerados. El propósito de la asistencia es promover cambios en sus estructuras sociales y económicas y lograr un desarrollo económico equilibrado. Checoslovaquia ha considerado que tales cambios se fundamentan más sólidamente en una planificación del desarrollo, en la explotación de los recursos nacionales y el uso de la experiencia de otros países. Al facilitar la independencia económica de los países en desarrollo, debe tomarse en cuenta la experiencia adquirida por los países industrialmente adelantados para aplicar los elementos positivos del desarrollo industrial y evitar sus efectos adversos.

60. También es esencial, al decidir sobre el programa de trabajo del PNUD, proceder sobre la base de una estrategia y un plan de desarrollo elaborados previamente. Debe prestarse mayor atención a las industrias que emplean materias primas nacionales, y el desarrollo de ramas, tales como la ingeniería mecánica, que pueden fomentar otras industrias relacionadas. Además, es importante fomentar ramas de la industria que puedan mejorar las exportaciones y, por lo tanto, la balanza de pagos.

61. El papel del Estado en el desarrollo es movilizar los recursos internos y promover la cooperación regional y subregional. Los programas de desarrollo deberían incluir la capacitación de personal directivo, la selección de una tecnología adecuada y medidas destinadas a controlar las inversiones extranjeras.

62. La delegación checoslovaca tiene algunas reservas en cuanto a la reciente tendencia hacia el fortalecimiento de las funciones de los Representantes Residentes, ya que la coordinación y la integración de los programas de asistencia técnica son exclusivamente de la competencia del país interesado. Su Gobierno considera al PNUD como un órgano universal para el desarrollo de una cooperación internacional amplia, y estima que debería hacerse mayor uso de los nacionales de los Estados socialistas, tanto como expertos sobre el terreno como en calidad de funcionarios de plantilla del PNUD. También deberían contratarse expertos de los países en desarrollo.

63. Los esfuerzos para proveer asistencia a los países en desarrollo se han visto recientemente afectados en forma adversa por la evolución de la situación económica mundial. La crisis del sistema monetario internacional ha tenido efectos adversos, no sólo para los países capitalistas, sino también para los países en desarrollo. El PNUD debería elaborar medidas para eliminar la influencia de las economías capitalistas en las economías de los países en desarrollo.

64. El Sr. GALLARDO MORENO (México) declara que todas las actividades operacionales tienen un solo propósito, a saber, el mejoramiento del ser humano en un cuadro de respeto a la soberanía y a la dignidad humana.

65. El orador apoya la labor eficiente del Director Ejecutivo del Fondo de Actividades en Materia de Población al disponer la prestación de auxilio económico y técnico dentro de los recursos disponibles. Merece su reconocimiento el hecho de que haya proporcionado asistencia a los países que la han solicitado, y que haya mostrado una profunda comprensión por los complejos problemas de población. El orador tiene el agrado de anunciar que su Gobierno contribuirá al Fondo, el cual está recibiendo

un número creciente de solicitudes de ayuda. Esto demuestra la mayor toma de conciencia de la necesidad de programas de población que estén de acuerdo con las necesidades de cada país y que se aprueben de conformidad con sus propias decisiones. Considera alentador el interés general que ha despertado el Año Mundial de la Población y la Conferencia Mundial de Población, que se celebrarán el año próximo. México, adelantándose a los problemas que se tratarán en esa Conferencia, estudia ya una nueva ley de población propuesta por el Presidente de la República al Congreso. Es indudable que existe la necesidad de coordinar los programas de población con el PNUD. Antes de que se conozcan las conclusiones a que se llegue en la Conferencia Mundial de Población, deberán difundirse los estudios y experiencias que hasta la fecha se han obtenido sobre la materia.

66. Los problemas de la niñez son, en cierta forma, la consecuencia de la explosión demográfica. El UNICEF requiere mayores recursos para su valiosa labor, y el orador espera que se anuncien contribuciones en la propuesta conferencia sobre promesas de contribuciones. El orador espera que la Conferencia Mundial de la Alimentación ofrezca asistencia al UNICEF no sólo en términos de participación sino también en términos de soluciones técnicas para lograr una mayor riqueza proteínica en los alimentos. El problema de los alimentos no es solamente de cantidad, sino también de calidad, y así, al preparar la Conferencia, es preciso lograr informes que describan las investigaciones ya realizadas o que podrían realizarse sobre los métodos y costos de producción de alimentos ricos en proteínas. Esto es necesario para asegurar que los seres humanos tengan la capacidad intelectual y física de decidir su propia forma de vida. Ha aumentado la conciencia de esa necesidad, y se le debe dar prioridad a la alimentación de los niños. El mayor problema se presenta en las zonas rurales, donde la deserción escolar es consecuencia de la falta de alimentación adecuada de los niños en sus primeros años de vida. También existe la necesidad de adaptar los programas de estudios a la situación real, en las zonas rurales, evitando las materias puramente académicas y poniendo de relieve las materias prácticas útiles para los que trabajarán más tarde en esas zonas. En México existe una política definida destinada a ofrecer en las zonas rurales una educación diferente de la que se proporciona en las urbanas, con cursos técnicos que permitan al trabajador rural disponer de conocimientos que lo ayuden a resolver los problemas de su medio.

67. El orador ve con satisfacción que ha habido un aumento en los recursos del PNUD. México es testigo del hecho de que el PNUD ha sido útil en la aplicación de planes de auxilio al desarrollo de centros de investigación. Considera que, utilizando las inversiones que ya se han hecho y las experiencias logradas, debería proporcionarse mayor apoyo financiero a esos centros de México y de la India que desarrollan investigaciones sobre semillas. El problema fundamental en todas las zonas rurales es la forma de aumentar la producción agrícola. La creación de pequeñas industrias rurales de transformación ayudaría a aumentar el ingreso de la clase campesina y, puesto que se trata de empresas de alto coeficiente de mano de obra, podría resolver el desempleo parcial que afecta a esas zonas. El PNUD, dentro del respeto a la libertad de cada país para decidir respecto de sus propios programas, podría

sugerir este tipo de proyectos rurales y proporcionar la asistencia técnica requerida.

68. Las grandes concentraciones urbanas han planteado varios problemas morales y económicos. Una solución podría ser hacer más atractivos los centros de población pequeños, con inversiones en habitación y servicios básicos, especialmente hospitales y escuelas. Mucho puede hacer el PNUD en ese campo.

69. La transmisión de tecnología no es sustitutiva de los esfuerzos locales en materia tecnológica; el PNUD puede ayudar a los países en desarrollo a encontrar formas económicas de adquirir tecnología.

70. Los países desarrollados debieran seguir aumentando sus contribuciones a los fondos del PNUD. Ante los limitados recursos disponibles, debe insistirse en la integración regional y subregional.

71. El Sr. ZOLLNER (Secretario General de la Secretaría Internacional para el Servicio Voluntario), hablando por invitación del Presidente, señala que el acuerdo formal entre la Secretaría Internacional y el programa de Voluntarios de las Naciones Unidas, que expiró en abril de 1973, se ha renovado por 14 meses más. De conformidad con este acuerdo, la Secretaría Internacional debe ayudar al programa en la contratación, preselección y capacitación de los Voluntarios de las Naciones Unidas. Una vez que haya expirado el acuerdo, el programa llevará a cabo directamente la coordinación de dichas actividades.

72. Uno de los propósitos principales de la Secretaría Internacional es promover la actividad voluntaria al servicio del desarrollo económico y social, y sus recomendaciones culminaron, en diciembre de 1970, en la creación de los Voluntarios de las Naciones Unidas por la Asamblea General. Desde el principio, la Secretaría Internacional para el Servicio Voluntario puso su experiencia a disposición del nuevo órgano y, desde la firma del primer acuerdo en 1971 ha puesto a disposición del programa de Voluntarios las estructuras y vínculos de cooperación que mantiene a través de todo el mundo.

73. De los 564 candidatos que la Secretaría Internacional presentó para llenar cargos de Voluntarios de las Naciones Unidas, ya se han aceptado 210 y se está examinando en la actualidad a otros 83. La Secretaría Internacional ha reclutado el 83% de los voluntarios de las Naciones Unidas que están actualmente en servicio. Al colaborar con el programa de Voluntarios, ha hecho un esfuerzo particular para lograr que se incluya una proporción considerable de voluntarios de los países en desarrollo, con el resultado de que dichos voluntarios representan más del 40% del total de los candidatos calificados que ha presentado.

74. La Secretaría Internacional también se ha esforzado por asistir al programa de Voluntarios de las Naciones Unidas organizando consultas entre los representantes de la mayor parte de las fuentes de voluntarios del programa con el propósito de ayudar al programa a resolver algunas de sus dificultades y proporcionar una tribuna para un intercambio de ideas exhaustivo y constructivo. Las consultas han ayudado a fortalecer la cooperación entre el programa y las fuentes de voluntarios, preparando el camino para que el programa asuma eventualmente sus propias funciones de contratación.

75. Además, la Secretaría Internacional actúa como centro mundial para el intercambio de información y experiencia relacionadas con el servicio de voluntarios. Proporciona un marco para la coordinación y cooperación entre las organizaciones que envían voluntarios, celebrando conferencias para los directores de dichas organizaciones y organizando seminarios de estudio sobre cuestiones concretas. Los grupos de voluntarios multinacionales de la Secretaría fomentan aún más la cooperación.

76. Las actividades principales de la organización en los últimos años se ha orientado hacia la asistencia directa. Cuando recibe solicitudes de personal voluntario calificado presentadas por países en desarrollo, hace llegar tales solicitudes a todas las fuentes posibles de voluntarios. Si los países en desarrollo no desearan tratar directamente con las distintas fuentes de voluntarios, tomaría a su cargo la formación de grupos multinacionales de voluntarios para su utilización en proyectos a donde el programa de Voluntarios de las Naciones Unidas no pudiese enviar los suyos.

77. Otra forma de la asistencia directa de la Secretaría Internacional es la creación o ampliación de los servicios voluntarios nacionales o de los servicios internos de desarrollo en países del tercer mundo, tales servicios incluyen organizaciones o asociaciones que reúnen a los ciudadanos para participar, ya sea en forma completamente voluntaria o a cambio de una dieta básica, en programas de desarrollo socioeconómico en sus propios países. La Secretaría Internacional tiene una serie de programas para ayudar a la promoción de tales organizaciones, incluyendo conferencias regionales de directores de organizaciones de voluntarios y de servicios de desarrollo, y seminarios de capacitación regional y subregional para el personal de tales organizaciones. En los últimos dos años se han celebrado cinco de tales conferencias y ocho seminarios en África, Asia y América Latina.

78. La Secretaría Internacional también organiza programas de intercambio de personal entre servicios internos de voluntarios o de desarrollo, permitiendo que los dirigentes y el personal adquieran capacitación y experiencia adicionales mientras prestan servicios temporales en otras organizaciones similares. Se proporciona asistencia técnica directa en el campo del trabajo voluntario, en forma de servicios de consultores y otro personal calificado.

79. Gracias a su cooperación con el PNUD, la Secretaría Internacional ha tomado conciencia de que todo el sistema de las Naciones Unidas está adquiriendo un notable interés en las actividades voluntarias internacionales. Varios organismos especializados han participado en las conferencias regionales y cursos de capacitación y han llegado incluso a copatrocinar tales actividades. Además, las comisiones económicas regionales han cooperado con los programas relacionados con sus regiones respectivas.

80. El Consejo de la Secretaría Internacional para el Servicio Voluntario ha renovado sus seguridades de prestar apoyo práctico al programa de Voluntarios de las Naciones Unidas, y ha abogado por una cooperación y coordinación aún más intensas con las organizaciones internacionales, en particular con las del sistema de las Naciones Unidas.

*Se levanta la sesión a las 18.10 horas.*